

史传散文

中国古典文学作品精选

SHIZHUANSANWEN



ZHONGGUO
GUDIAN
WENXUE
ZUOPIN
JINGXUAN



陈大正 陈号婴选注



长江文艺出版社



史传散文

中国古典文学作品精选

主编：熊礼江

(鄂)新登字 05 号

图书在版编目(CIP)数据

史传散文/陈大正 陈号婴选注

(学友文库·中国古典文学作品精选)

—武汉:长江文艺出版社,1996.11

ISBN 7—5354—1361—7

I. 史…

I. 陈…陈…

II. 文学—散文—中国

N, I. 211

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 18082 号

策 划:秦文仲

封面设计:谢 将

责任校对:邓 薇

责任编辑:秦文仲

责任印刷:周铁衡

出版者:长江文艺出版社(武汉解放大道新育村 33 号 邮编:430022)

发行者:长江文艺出版社 印刷者:湖北武汉峰迪印务有限责任公司

开 本:787mm×1092mm 1/32 插 页:2 印 张:5.5

版 次:1996 年 11 月第 1 版 1996 年 11 月第 1 次印刷

字 数:100 千字 印数:0001—6000 册

ISBN 7—5354—1361—7/I·1114 定 价:6.00 元(60 元/套·10 本)

如有印装质量问题,请寄给厂方负责调换。

前言

熊礼汇

所谓史传散文，指的是历史人物的传记。先秦史学著作中，常有精彩的人物描写，甚至能写出一个人一生的经历，但它们是以记事或记言为主，只是在记事或记言中带出人物来，因而不能称为传记。作为记一人之始终的传记，这种文体是司马迁创造出来的。自从他在《史记》中设本纪、世家、列传以后，后世史书皆沿用其例。因而中国的史传散文特别多，积累的写作经验特别丰富，对其他文体的创作也很有影响。若论艺术成就之高，自以前四史（即《史记》、《汉书》、《后汉书》和《三国志》）的传记为优，而“四史”中的传记又以《史记》写得最好。因此本书所选传记 28 篇，全部出自“四史”，而多半来自《史记》。毋庸讳言，封建时代史家立传有种种

种局限。但有一个事实不能抹煞：就是许多史书作者都能秉笔直书，既能真实地再现志士仁人的风采，也能使奸佞邪恶之徒劣迹显露无遗。中华民族许多优秀人物正是借助传记彪炳于青史，不少民族败类也因史传而永远绑在历史的耻辱柱上。可以说，中华民族许多优秀传统得以形成和长传不衰，与史传散文的扬善抑恶大有关系。无数传主所表现出的爱国精神、民族气节，对真理的执著追求，为国家、民族利益而奋斗的牺牲精神，对民众和亲友的热爱，在改造自然和社会过程中所表现出的胆识和智慧，在处理人际关系中显露出的优良品德，不知激励多少人赢得辉煌的人生，不知哺育多少人成为民族的脊梁和时代的精英。

史传散文的写作有三个突出的特征。

一是取材要真实。史传散文，特别是史书中的传记，本是“信史”之作，容不得半点虚假。它取材的真实，是实有其事的真实，不是小说家那种“细节的真实”。虚构和“合理想象”与史传是绝缘的。不少史家就是为了维护这个“真实”而遭受黜辱，甚至付出生命的代价。也是为了这个“真实”，史传作者不单充分占有文献资料，还尽可能地实地考察，掌握活的史料。比如《史记》中的传记，有的素材就是来自作者亲眼所见，有的素材是通过调查得来的。正因取材真实，传主为人才令人可信。

二是史传必记一人之始终。《史记》是叙事文，但它是以一个人物为中心的叙事文。一个人的生平事迹很多，因而史家记人有个选材问题。一般都是选用传主一生经历的大事来反映他的节概，用一些典型的细节来显现他的品格。比如《史记·项羽本纪》写项羽，就是通过纪述巨鹿之战、鸿门宴和垓下之围三件大事完成的。尤其是写鸿门宴，把项羽优柔寡断、不谙

算计的特点表现得淋漓尽致。除在尖锐的矛盾冲突中展现人物的性格特征外，史家还善于借助于一些细节来表现人物的品格。《史记·廉颇蔺相如列传》通过纪述廉颇“我见相如必辱之”的一番话，和他“肉袒负荆，因宾客至蔺相如门谢罪”的行动，便把这位将军偏狭之短及尚节义、识大体、知错即改的长处写出来了。《汉书·苏武传》言苏武被匈奴扣留十九年，而写苏武的不屈之志主要是挑选几个重要细节完成的。而所用细节往往是很典型的言语和举动。由于这类言行具有写形传神的艺术效能，所以许多传记不像小说那样着意刻划人物性格、塑造人物形象，却能写出个性鲜明、呼之欲出的人物形象。

三是寓论断于叙事中。史家立传是有倾向性的，或褒或贬，或钦仰或鄙夷，总不能免。此类褒贬虽见诸于传后的赞语（《史记》作“太史公曰”，《汉书》作“赞曰”，《后汉书》作“赞曰”或“论曰”，《三国志》则作“评曰”），但主要的还是寓论断于叙事中，即通过叙述事实显露作者的倾向性。当然，作者于所纪之事也有感慨良深，禁不住抒怀作论的时候（如《史记》中的《伯夷列传》、《屈原贾生列传》即是），而最多的情况是写到这类事情时特别来精神，叙事绘声绘色，写人须毫欲动。因为选材精严，所用之事必能见出传主的理想、情操、功业，与他事相比，它们具有独特性、奇异性，思想内涵具有多元性、兼容性。作者把它写透了，就不但交代了传主一生的行踪，而且能再现其声容笑貌，使读者见到一个活脱脱的人。由于形象的安装，读者于传主其人其事也容易产生和作者相近的看法。

史传散文除了取材真实、典型，寓论断于叙事中等特点以外，还要求文风朴质，用语不可华美。立传本欲再现传主本来面目，若以绮语丽词描绘，纵有其事，传主面目也会因描画收

饰而失真。

史书中的传记对其他文体的写作影响很大。对散文而言，有所谓私传、行状出现，它们写死者之事，以备异日入史所用。又有为活人立传的传记，如韩愈所作《太学生何蕃传》、苏轼所作《方山子传》。又有本人自为作传，以写其闲居自得之致，如陶渊明所作《五柳先生传》、王绩所作《五斗先生传》、白居易所作《醉吟先生传》。“大抵传死者，如画工写影，必须衣冠端肃，传生者如写行乐小照，不衫不履，自见天真。”（黄本骥语）还有一种传记，实为即人即事以明其理，属于《庄子》中的寓言一类，如韩愈《圜者王承福传》、柳宗元《种树郭橐驼传》即是。除体式上的影响外，传记选材、写人的原则、方法，还直接影响到墓志的写作。

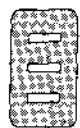
对小说而言，传记以事写人的经验、文章结构形式最为实用，这正是唐宋文言小说多以传记形式出现的原因之一。

对戏剧而言，史传散文不但给它提供了丰富的题材，还为它提供了组织矛盾冲突的经验和人物对话的经验。

总之，史传散文是一笔宝贵的文学遗产，它对推动古代文学的发展起过重要作用，其艺术经验，对今天的散文、小说、戏剧以及人物通讯一类的纪实性文体的写作，仍有借鉴意义。

近二十年来，古代散文选本出得不少，但专门选史传散文的本子却不多见。我们编这个选本，认真地注释、解说，是想把一批著名的史传散文介绍给读者。由于水平的限制，我们的目的未必能够达到。欢迎读者提出批评意见。

一九九六年五月二十九日于武汉大学



司马迁	项羽本纪	1
	越王勾践世家	10
	陈涉世家	17
	伯夷列传	25
	管晏列传	29
	孙臆列传	33
	魏公子列传	36
	廉颇蔺相如列传	44
	屈原列传	50
	刺客列传	55
	淮阴侯列传	65
	张释之列传	75
	李将军列传	80
	游侠列传	88
班固	苏武传	93

目 录

	朱买臣传	99
	东方朔传	102
	杨王孙传	109
	霍光传	111
	张禹传	121
	匈奴传	126
范 晔	光武帝纪	132
	班超传	138
	张衡传	141
	范滂传	145
	华佗传	149
陈 寿	诸葛亮传	154
	张昭传	162

司马迁

司马迁(前451—?),字子长,夏阳(今陕西韩城县)人。汉武帝元封三年,继父职任太史令,几年以后便开始了《史记》的写作。后因李陵事件而受了宫刑,出狱以后继续写作《史记》。在这部著作基本完成的时候就逝世了。《史记》分“本纪”、“世家”、“列传”、“书”、“表”五个组成部分,共52万多字,记述了上自黄帝,下至汉武帝之间大约3000年的历史,是我国最早的一部纪传体的通史。它是我国史传文学的典范,鲁迅曾称它是“史家之绝唱,无韵之离骚”。

项羽本纪^①

项籍者,下相人也^②,字羽。初起时,年二十四。其季父项梁^③,梁父即楚将项燕,为秦将王翦所戮者也^④。项氏世世为楚将,封于项^⑤,故姓项氏。

^①选自《史记》卷七。^②下相,在今江苏省宿迁县西。^③季父,小叔父。季,末。^④戮,杀。公元前225年,王翦等攻破楚军,项燕自杀。^⑤项,春秋时国名,在今河南省项城县东北。

项籍少时,学书不成^①,去,学剑,又不成。(项梁怒之。籍曰:“书足以记名姓而已;剑,一人敌^②,不足学;——学万人



敌!”于是项梁乃教籍兵法。籍大喜，略知其意，又不肯竞学③。

项梁尝有栎阳逮④，乃请蕲狱掾曹咎书⑤，抵栎阳狱掾司马欣⑥，以故事得已⑦。项梁杀人，与籍避仇于吴中⑧，吴中贤士大夫皆出项梁下。每吴中有大繇役及丧⑨，项梁常为主办，阴以兵法部勒宾客及子弟⑩，以是知其能。

秦始皇帝游会稽⑪，渡浙江⑫。梁与籍俱观。籍曰：“彼可取而代之！”梁掩其口，曰：“毋妄言，族矣⑬！”梁以此奇籍⑭。

籍长八尺余，力能扛鼎⑮，才气过人，虽吴中子弟⑯，皆已惮籍矣。

①书：文字。 ②敌：对抗。 ③竞学：学完。竞，完毕。 ④栎(yuè)阳：在今陕西省临潼县东北。逮，追捕。 ⑤蕲：在今安徽省宿县南。狱掾(yuàn)：掌管刑狱诉讼的小吏。 ⑥抵：送到。 ⑦已：了结。 ⑧吴中：吴县，在今江苏省苏州市。

⑨繇：通“徭”，劳役。丧：丧事。 ⑩部勒：组织。 ⑪会稽：山名，在今浙江省绍兴县东南。 ⑫浙江：今浙江省杭县以下的钱塘江，古代称浙江。 ⑬族：灭族。 ⑭奇：赞赏。 ⑮扛(gāng)：用两手举重物。 ⑯虽：句首语气词。

秦二世元年七月，陈涉等起大泽中①。其九月，会稽守通谓梁曰②：“江西皆反③，此亦天亡秦之时也。吾闻先即制人，后则为人所制。吾欲发兵，使公及桓楚将④。”是时桓楚亡在泽中⑤。梁曰：“桓楚亡人，莫知其处，独籍知之耳。”梁乃出，诫籍持剑居外待⑥。梁复入，与守坐，曰：“请召籍，使受命召桓楚。”守曰：“诺。”梁召籍入。须臾，梁问籍曰⑦：“可行矣！”于是籍遂拔剑斩守头。项梁持守头，佩其印绶⑧。门下大惊⑨，扰乱，籍所击杀数十百人。一府中皆慑⑩，莫敢起。

梁乃召故所知豪吏⑪，谄以所为起大事，遂举吴中兵。使人收下县⑫，得精兵八千人。梁部署吴中豪杰为校尉、候、司

马^⑬。有一人不得用，自言于梁。梁曰：“前时某丧，使公主某事，不能办，以此不任用公。”众乃皆伏^⑭。

于是梁为会稽守，籍为裨将^⑮，徇下县^⑯。……

①大泽：大泽乡，在今安徽省宿县西南。②会稽：秦郡名，包括今江苏省东部和浙江省西部。守：郡的长官。通：殷通，会稽守的名字。③江西：长江在安徽、江苏境内有一段是自西南向东北方向流的，所以这一段江北地区称江西，江南地区称江东。④桓楚：吴中奇士。将：统率。⑤亡：逃亡。⑥诚：分付。⑦陶（xuān）：以目示意。⑧绶：系印的带子。⑨门下：郡守的下属人员。⑩愬（zhè）：惊惧。伏：趴在地上。⑪豪吏：杰出的官吏。⑫下县：本郡所属的县。⑬部署：安排。校尉：地位略次于将军的军官。候：军中担任侦察的官。司马：军中执行军法的官。⑭伏：通“服”，信服。⑮裨（pí）将：副将。⑯徇（xùn）：以兵威降服地方。

沛公军霸上^①，未得与项羽相见。沛公左司马曹无伤使人言于项羽曰：“沛公欲王关中^②，使子婴为相^③，珍宝尽有之。”项羽大怒，曰：“旦日飨士卒^④，为击破沛公军！”当是时，项羽兵四十万，在新丰鸿门^⑤；沛公兵十万，在霸上。范增说项羽曰：“沛公居山东时^⑥，贪于财货，好美姬；今入关，财物无所取，妇女无所幸^⑦，此其志不在小。吾令人望其气^⑧，皆为龙虎，成五采，此天子气也。急击勿失！”

①沛公：刘邦，他开始起兵于沛（今江苏省沛县），称沛公。军：驻扎。霸上：今陕西省长安县东的白鹿原。②王（wàng）：称王。③子婴：秦二世胡亥的侄子。④旦日：明日。飨：用酒食犒赏。⑤新丰：在今陕西省临潼县东。鸿门：在新丰东。⑥山东：崤山（在今河南省洛宁县北）之东。⑦幸：宠幸。⑧望其气：望他头上的云气。古代方术迷信，认为观望人头上的气象，可以推断吉凶。

楚左尹项伯者^①，项羽季父也，素善留侯张良^②。张良是时从沛公，项伯乃夜驰之沛公军，私见张良，具告以事，欲呼张良与俱去。曰：“毋从俱死也。”张良曰：“臣为韩王送沛公^③，沛公今事有急，亡去不义，不可不语。”

良乃入，具告沛公。沛公大惊，曰：“为之奈何？”张良曰：“谁为大王为此计者？”曰：“鲋生说我曰^④：‘距关毋内诸侯^⑤，秦地可尽王也。’故听之。”良曰：“料大王士卒足以当项王乎^⑥？”沛公默然，曰：“固不如也，且为之奈何？”张良曰：“请往谓项伯，言沛公不敢背项王也。”沛公曰：“君安与项伯有故？”张良曰：“秦时与臣游，项伯杀人，臣活之。今事有急，故幸来告良。”沛公曰：“孰与君少长？”良曰：“长于臣。”沛公曰：“君为我呼入，吾得兄事之^⑦。”张良出，要项伯^⑧。

项伯即入见沛公。沛公奉卮酒为寿^⑨，约为婚姻^⑩，曰：“吾入关，秋豪不敢有所近^⑪，籍吏民^⑫，封府库，而待将军。所以遣将守关者，备他盗之出入与非常也^⑬。日夜望将军至，岂敢反乎！愿伯具言臣之不敢倍德也^⑭。”项伯许诺。谓沛公曰：“旦日不可不蚤自来谢项王^⑮。”沛公曰：“诺。”

于是项伯复夜去，至军中，具以沛公言报项王。因言曰：“沛公不先破关中，公岂敢入乎？今人有大功而击之，不义也。不如因善遇之。”项王许诺。

①左尹：楚国最高行政长官令尹的副职。项伯：名缠，字伯。②留侯张良：张良，字子房，刘邦谋士，后封于留（今江苏省沛县东南），所以称留侯。③“臣为”句：张良曾任韩王的司徒（相当于国相），后跟随刘邦。④鲋（fù）生：姓。⑤距：通“拒”，把守。内：通“纳”，接纳。⑥当：抵挡。⑦兄事之：像对待兄长一样对待他。⑧要：通“邀”，邀请。⑨卮（zhī）：酒器。为寿：敬酒祝福。⑩约为婚姻：约定做儿女亲家。⑪秋豪：鸟兽在秋天新长出来的细毛，比喻极细小的事。

物。豪：通“毫”，细毛。 ⑫籍：登记户籍。 ⑬非常：意外的变故。 ⑭倍：通“背”，违背。 ⑮蚤：通“早”。

沛公旦日从百余骑来见项王，至鸿门，谢曰：“臣与将军戮力而攻秦①，将军战河北，臣战河南，然不自意能先入关破秦②，得复见将军于此。今者有小人之言，令将军与臣有郤。”项王曰：“此沛公左司马曹无伤言之，不然，籍何以至此！”

项王即日因留沛公与饮。项王、项伯东向坐③，亚父南向坐④，——亚父者，范增也；沛公北向坐，张良西向侍。范增数目项王⑤，举所佩玉玦以示之者三⑥。项王默然不应。

范增起，出召项庄⑦，谓曰：“君王为人不忍⑧，若入前为寿，寿毕，请以剑舞，因击沛公于坐杀之。不者⑨，若属皆且为所虏⑩。”庄则入为寿。寿毕，曰：“君王与沛公饮，军中无以为乐，请以剑舞。”项王曰：“诺。”项庄拔剑起舞，项伯亦拔剑起舞，常以身翼蔽沛公，庄不得击。

于是张良至军门见樊哙⑪。樊哙曰：“今日之事何如？”良曰：“甚急！今者项庄拔剑舞，其意常在沛公也。”哙曰：“此迫矣！臣请入，与之同命⑫！”哙即带剑拥盾入军门。交戟之卫士欲止不内，樊哙侧其盾以撞，卫士仆地，哙遂入。披帷西向立，瞋目视项王⑬，头发上指，目眦尽张⑭。项王按剑而跽曰⑮：“客何为者？”张良曰：“沛公之参乘樊哙者也⑯。”项王曰：“壮士！赐之卮酒！”则与卮酒⑰。哙拜谢，起，立而饮之。项王曰：“赐之彘肩⑱！”则与一生彘肩。樊哙覆其盾于地，加彘肩上，拔剑切而啖之⑲。项王曰：“壮士！能复饮乎？”樊哙曰：“臣死且不避，卮酒安足辞！夫秦王有虎狼之心，杀人如不能举⑳，刑人如恐不胜㉑，天下皆叛之。怀王与诸将约曰㉒：‘先破秦入咸阳者

王之。’今沛公先破秦入咸阳，豪毛不敢有所近，封闭宫室，还军霸上，以待大王来。故遣将守关者，备他盗出入与非常也。劳苦而功高如此，未有封侯之赏，而听细说^②，欲诛有功之人。此亡秦之续耳。窃为大王不取也！”

项王未有以应，曰：“坐。”樊哙从良坐。

①戮力：合力。 ②意：料想。 ③东向坐：面向东坐。古人以向东的坐位为尊位。 ④亚父：仅次于父。这是项羽对范增的尊称。 ⑤目：看，使眼色。 ⑥括(jué)：有缺口的圆形玉石。“括”与“决”同音，因而以“括”暗示决断。 ⑦项庄：项羽的堂弟。 ⑧不忍：不忍心。 ⑨不：通“否”。 ⑩若属：你们。 ⑪樊哙：沛人，和刘邦一同起义。 ⑫同命：拼命。 ⑬瞋(chēn)目：瞪眼睛。 ⑭眦(zī)：眼角。 ⑮踉(liàng)：长跪。 ⑯参乘：在车右边陪乘的人。 ⑰斗：大的酒器。 ⑱彘(zhì)肩：猪腿。 ⑲啖(dàn)：吃。 ⑳举：完全。 ㉑刑人：惩罚人。 ㉒怀王：名心，战国时楚怀王之孙，项梁立他为主，仍称楚怀王，以从民望。 ㉓细说：小人之言。

……坐须臾，沛公起如厕^①，因招樊哙出。沛公已出，项王使都尉陈平召沛公^②。沛公曰：“今者出，未辞也，为之奈何？”樊哙白：“大行不顾细谨^③，大礼不辞小让^④。如今人方为刀俎^⑤，我为鱼肉，何辞为？”于是遂去。乃令张良留谢，良问曰：“大王来何操^⑥？”曰：“我持白璧一双，欲献项王；玉斗一双，欲与亚父，会其怒，不敢献，公为我献之。”张良曰：“谨诺。”当是时，项王军在鸿门下，沛公军在霸上，相去四十里。沛公则置车骑^⑦，脱身独骑，与樊哙、夏侯婴、靳强、纪信等四人持剑盾步走^⑧，从郾山下^⑨，道芷阳间行^⑩。沛公谓张良曰：“从此道至吾军，不过二十里耳，度我至军中，公乃入。”

沛公已去，间至军中，张良入谢。曰：“沛公不胜杯杓^⑪，不

能辞。谨使臣良奉白璧一双，再拜献大王足下，玉斗一双，再拜奉大将军足下。”项王曰：“沛公安在？”良曰：“闻大王有意督过之^⑫，脱身独去，已至军矣。”

项王则受璧，置之坐上。亚父受玉斗，置之地，拔剑撞而破之，曰：“唉！竖子^⑬不足与谋！夺项王天下者，必沛公也，吾属今为之虏矣！”

沛公至军，立诛杀曹无伤。……

①如厕：去厕所。②都尉：比将军略低的武官。陈平，项羽的部下，后来成为刘邦的谋士。③细谨：细节。④辞：这里作“避忌”讲。让，责怪。⑤刀俎(zǔ)：砧板。⑥操：拿。⑦置：丢下。⑧夏侯婴、靳强、纪信：都是刘邦的部属。步走：徒步逃跑。⑨郿山：即骊山，今陕西省临潼县东南。⑩芷阳：秦所置县，在今陕西省长安县东。间行：由小路走。⑪杯杓：皆酒器。⑫督过：责备。⑬竖子：骂人的话，相当于“小子”。

项王军壁垓下^①，兵少食尽，汉军及诸侯兵围之数重。夜闻汉军四面皆楚歌，项王乃大惊曰：“汉皆已得楚乎？是何楚人之多也！”项王则夜起，饮帐中。有美人名虞，常幸从；骏马名骓^②，常骑之。于是项王乃悲歌慷慨，自为诗曰：“力拔山兮气盖世，时不利兮骓不逝^③。骓不逝兮可奈何！虞兮虞兮奈若何！”歌数阕^④，美人和之。项王泣数行下。左右皆泣，莫能仰视。

①壁：营垒。这里作动词，指扎营。垓(gāi)下：在今安徽省灵璧县东南。②骓(zhuī)：马名。③逝：跑。④阕(què)：歌曲一段叫一阕。

于是项王乃上马骑，麾下壮士骑从者八百余人^①，直夜溃围南出^②，驰走。平明，汉军乃觉之，令骑将灌婴以五千骑追之^③。

项王渡淮，骑能属者百余人耳。项王至阴陵^④，迷失道，问一田父，田父给曰^⑤：“左。”左，乃陷大泽中。以故汉追及之。

项王乃复引兵而东，至东城^⑥，乃有二十八骑。汉骑追者数千人。项王自度不得脱，谓其骑曰：“吾起兵至今八岁矣，身七十余战，所当者破，所击者服，未尝败北，遂霸有天下；然今卒困于此，此天之亡我，非战之罪也。今日固决死，愿为诸君快战^⑦，必三胜之，为诸君溃围、斩将、刈旗^⑧，令诸君知天亡我，非战之罪也。”

乃分其骑以为四队，四向。汉军围之数重。项王谓其骑曰：“吾为公取彼一将。”令四面骑驰下，期山东为三处^⑨。

于是项王大呼驰下，汉军皆披靡^⑩，遂斩汉一将。是时，赤泉侯为骑将^⑪，追项王，项王瞋目而叱之，赤泉侯人马俱惊，辟易数里^⑫。与其骑会为三处。汉军不知项王所在，乃分军为三，复围之。项王乃驰，复斩汉一都尉，杀数十百人。复聚其骑，亡其两骑耳。乃谓其骑曰：“何如？”骑皆伏曰：“如大王言。”

①麾下，部下。麾，主将的指挥旗。 ②直夜：当夜。 ③骑(jì)：骑兵，一人一马叫一骑。灌婴：刘邦部下。 ④阴陵：在今安徽省定远县西北。 ⑤给(dài)：欺骗。 ⑥东城：在今安徽省定远县东南。 ⑦快：痛快。 ⑧刈旗：把敌将的旗子砍倒。 ⑨期山东为三处：约定在山的东面分三处集合。 ⑩披靡：草木随风倾倒散乱的样子。 ⑪赤泉侯：刘邦的将领杨喜，后封赤泉侯。 ⑫辟易：退避。

于是项王乃欲东渡乌江^①。乌江亭长舡船待^②，谓项王曰：“江东虽小，地方千里，众数十万人，亦足王也。愿大王急